



# Fișa cu date de securitate conform (CE) 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 15.12.2022

Numărul versiunii 8

data de actualizare: 01.12.2022

## SECTIUNEA 1: Identificarea substanței/amestecului și a societății/întreprinderii

### 1.1 Identificator de produs

Denumire comercială: **Original ATE Brake Fluid DOT 3 G (yellow)**

Nr. articol: 03.9901-53xx.x / 7053xx

### 1.2 Utilizări relevante identificate ale substanței sau ale amestecului și utilizări contraindicate

Nu există alte informații relevante.

**Utilizarea materialului / a preparatului lichid hidraulic**

### 1.3 Detalii privind furnizorul fișei cu date de securitate

#### Producător/furnizor:

Continental Aftermarket & Services GmbH

Sodener Straße 9

D-65824 Schwalbach am Taunus

Tel: +49-6196-87-0

#### Informații asigurate de:

Gefahrstoffmanagement Konzern, Zentrales Materiallabor

ate.sicherheit@contiautomotive.com

### 1.4 Număr de telefon care poate fi apelat în caz de urgență:

INSP - Infotox

Tel. 021.318.36.06 (direct) (Apel cu taxa normala)

Apelabil între orele 8:00 – 15:00

## SECTIUNEA 2: Identificarea pericolelor

### 2.1 Clasificarea substanței sau a amestecului

**Clasificarea în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1272/2008**

Produsul nu este clasificat conform regulamentului privind clasificarea, etichetarea și ambalarea (CLP).

### 2.2 Elemente de etichetare

**Etichetarea în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 nu apare**

**Pictograme de pericol nu apare**

**Cuvânt de avertizare nu apare**

**Fraze de pericol nu apare**

#### Date suplimentare:

EUH210 Fișa cu date de securitate disponibilă la cerere.

### 2.3 Alte pericole

**Rezultatele evaluării PBT și vPvB**

**PBT:** neaplicabil

**vPvB:** neaplicabil

## SECTIUNEA 3: Compoziție/informații privind componenții

### 3.2 Amestecuri

**Descriere:** Amestec format din următoarele substanțe cu aditivi nenocivi.

#### Componente periculoase:

CAS: 161907-77-3 Numărul CE: 310-287-7 Reg.nr.: 01-2119475115-41-XXXX	Ethanol, 2-butoxy-, manufacture of, by-products from Eye Dam. 1, H318 Limite de concentrație specifice: Eye Dam. 1; H318: C $\geq$ 30 % Eye Irrit. 2; H319: 20 % $\leq$ C < 30 %	<20%
CAS: 111-46-6 EINECS: 203-872-2 Reg.nr.: 01-2119457857-21	2,2'-oxibisetanol Acute Tox. 4, H302	< 10%
CAS: 111-77-3 EINECS: 203-906-6 Reg.nr.: 01-2119475100-52-XXXX	2-(2-metoxietoxi)etanol Repr. 2, H361d	< 3%

(Continuare pe pagina 2)



## Fișa cu date de securitate conform (CE) 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 15.12.2022

Numărul versiunii 8

data de actualizare: 01.12.2022

**Denumire comercială: Original ATE Brake Fluid DOT 3 G (yellow)**

(Continuare pe pagina 1)

**SVHC**

Nu conține nicio sau < 0,1 % SVHC în conformitate cu Regulamentul (CE) nr 1907/2006 (REACH), articolul 57.

**Indicații suplimentare:**

Conținutul exact al textului indicațiilor în caz de pericol se deduce din capitolul 16.

### SECȚIUNEA 4: Măsuri de prim ajutor

**4.1 Descrierea măsurilor de prim ajutor**

**Indicații generale:** Scoateți hainele și încălțăminta contaminate.

**după inhalare:**

Pacientul trebuie transportat într-un loc bine aerisit și în caz de efecte secundare consultat medicul.

**după contactul cu pielea:** Trebuie spălat imediat cu apă și săpun, clătind din abundență.

**după contactul cu ochii:**

Este necesară spălarea ochilor cu apă curentă timp de câteva minute, ținând pleoapele complet deschise și apoi trebuie consultat medicul.

**după înghițire:** Trebuie chemat imediat medicul.

**4.2 Cele mai importante simptome și efecte, atât acute, cât și întârziate**

Nu există alte informații relevante.

**4.3 Indicații privind orice fel de asistență medicală imediată și tratamentele speciale necesare**

Nu există alte informații relevante.

### SECȚIUNEA 5: Măsuri de combatere a incendiilor

**5.1 Mijloace de stingere a incendiilor****Extinctorul potrivit:**

CO<sub>2</sub>, pulbere sau apă gazoasă. Incendiile puternice trebuie stinse cu apă gazoasă sau cu spumă rezistentă la alcool.

Trebuie adoptate măsuri antiincendiu în vecinătate.

**Mijloace extinctive neadecvate din motive de siguranță:** Jet de apă

**5.2 Pericole speciale cauzate de substanță sau de amestec**

Pot fi eliberate în caz de incendiu: CO, CO<sub>2</sub>, NO<sub>x</sub>

**5.3 Recomandări destinate pompierilor****Mijloace de protecție specifice:**

Trebuie folosit un aparat de protecție respiratorie cu capacitate de alimentare autonomă.

Este interzisă inhalarea gazelor rezultate din explozii sau incendii.

### SECȚIUNEA 6: Măsuri împotriva pierderilor accidentale

**6.1 Precauții personale, echipament de protecție și proceduri de urgență**

Trebuie folosit echipamentul protector. Este necesară îndepărtarea persoanelor care nu sînt echipate corespunzător.

Trebuie asigurată o aerisire suficientă.

**6.2 Precauții pentru mediul înconjurător:**

Trebuie evitat accesul produsului în rețeaua de canalizare sau de alimentare cu apă.

Trebuie împiedicată infiltrarea în subsol/teren.

**6.3 Metode și material pentru izolarea incendiilor și pentru curățenie:**

Lichidul trebuie restrîns cu ajutorul materialelor absorbante (nisip, făină fosilică, legătură universală, legătură de acizi).

Materialul adunat trebuie eliminat în modul prescris de lege.

**6.4 Trimiteri către alte secțiuni**

Pentru informații cu privire la o manipulare sigură vezi capitolul 7.

Pentru informații cu privire la echipamentul de protecție de uz personal vezi capitolul 8.

Pentru informații cu privire la reziduuri vezi capitolul 13.

RO

(Continuare pe pagina 3)



## Fișa cu date de securitate conform (CE) 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 15.12.2022

Numărul versiunii 8

data de actualizare: 01.12.2022

Denumire comercială: Original ATE Brake Fluid DOT 3 G (yellow)

(Continuare pe pagina 2)

### SECȚIUNEA 7: Manipulare și depozitare

#### 7.1 Precauții pentru manipularea în condiții de securitate

Trebuie asigurată o bună aerisire/aspirare la locul de muncă.

**Indicații în caz de incendiu sau explozie:** Nu sînt necesare măsuri speciale.

#### 7.2 Condiții de depozitare în condiții de securitate, inclusiv eventuale incompatibilități

##### Mod de păstrare:

**Condiții pentru depozite și rezervoare:** Depozitare la temperatura camerei.

##### Indicații cu privire la stocarea mixtă:

A nu se depozita în contact cu substanțele inflamabile.

A nu se depozita în contact cu alimentele.

##### Alte indicații cu privire la condițiile de depozitare:

Produsul este higroscopic.

A se păstra la loc uscat.

Rezervoarele se vor închide ermetic.

**Clasa de stocare:** 10 Lichide combustibile.

#### 7.3 Utilizare (utilizări) finală (finale) specifică (specifice) Nu există alte informații relevante.

### SECȚIUNEA 8: Controale ale expunerii/protecția personală

#### 8.1 Parametri de control

**Ingredienții ale căror valori limită trebuie ținute sub control la locurile de muncă:**

##### 112-27-6 2,2'-(ethylenedioxy)diethanol

VLM (RO) Valoare limita maxima 15 minute: 1000 mg/m<sup>3</sup>, 163 ppmValoare limita maxima 8 ore: 700 mg/m<sup>3</sup>, 114 ppm

##### 111-46-6 2,2'-oxibisetanol

VLM (RO) Valoare limita maxima 15 minute: 800 mg/m<sup>3</sup>, 184 ppmValoare limita maxima 8 ore: 500 mg/m<sup>3</sup>, 115 ppmWEEL (USA) Valoare limita maxima 8 ore: 10 mg/m<sup>3</sup>

##### 111-77-3 2-(2-metoxietoxi)etanol

VLM (RO) Valoare limita maxima 8 ore: 50,1 mg/m<sup>3</sup>, 10 ppm

P

IOELV (EU) Valoare limita maxima 8 ore: 50,1 mg/m<sup>3</sup>, 10 ppm

Skin

#### 8.2 Controale ale expunerii

**Controale tehnice corespunzătoare** Fără date suplimentare, a se vedea punctul 7.**Măsuri de protecție individuală, cum ar fi echipamentul de protecție personală****Norme generale de protecție și de igienă în timpul lucrului:**

A se vedea măsurile de protecție cunoscute la manipularea substanțelor chimice.

A nu se inhala gaze/vapori/aerosoli.

A se evita contactul cu ochii și pielea.

A se proteja pielea în scop preventiv cu creme protectoare.

##### Protecție respiratorie

În cazul în care se depășesc limitele de expunere ocupațională, se recomandă folosirea măștilor de protecție respiratorie (filtru tip A).

##### Protecția mâinilor

Materialul din care sunt fabricate mănușile trebuie să fie impermeabil la aer și rezistent la produs / substanță / preparat.

Alegerea materialului pentru mănuși se va face luându-se în considerație timpul de penetrare, rata de permeabilitate și degradarea.

##### Material pentru mănuși

Alegerea unei mănuși potrivite depinde nu numai de material, ci și de alte caracteristici de calitate și diferă de la producător la producător.

(Continuare pe pagina 4)



## Fișa cu date de securitate conform (CE) 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 15.12.2022

Numărul versiunii 8

data de actualizare: 01.12.2022

**Denumire comercială: Original ATE Brake Fluid DOT 3 G (yellow)**

(Continuare pe pagina 3)

**Timp de penetrație al materialului pentru mănuși**

Cauciuc butil (cauciuc butil): descoperire minimă ori 480 min; Grosimea stratului de minim: 0,7 mm

NBR (cauciuc nitrilic): ori minim de perforare 30 min; Grosimea stratului de minim: 0,4 mm

Timpul exact de penetrare trebuie aflat și respectat de către fabricantul mănușilor de protecție.

**Protejarea ochilor/feței** Ochelari de protecție.**Controlul expunerii mediului** Consultați secțiunea 6 și 7. Nu sunt necesare măsuri adiționale.

### SECȚIUNEA 9: Proprietățile fizice și chimice

**9.1 Informații privind proprietățile fizice și chimice de bază**
**Indicații generale**

<b>Starea fizică</b>	lichid
<b>Culoare:</b>	galben deschis
<b>Miros:</b>	caracteristic
<b>Pragul de acceptare a mirosului:</b>	Nedefinit.
<b>Punctul de topire/punctul de înghețare:</b>	<-70 °C (DIN 51583)
<b>Punctul de fierbere sau punctul inițial de fierbere și intervalul de fierbere</b>	>245 °C (FMVSS 116)
<b>Inflamabilitatea</b>	neaplicabil
<b>Limita inferioară și superioară de explozie inferioară:</b>	1,5 Vol %
<b>superioară:</b>	Nedefinit.
<b>Punctul de inflamabilitate</b>	>130 °C (ASTM D 7094 (closed cup))
<b>Temperatură de aprindere:</b>	230 °C (DIN 51794)
<b>Temperatura de descompunere:</b>	>360 °C (DSC)
<b>pH la 20 °C</b>	7,5-10 (FMVSS 116)
<b>Vâscozitatea:</b>	
<b>Viscozitatea cinematică la 20 °C</b>	14,5-17 mm <sup>2</sup> /s
<b>dinamică:</b>	Nedefinit.
<b>Apa:</b>	se amestecă complet
<b>Coeficientul de partiție n-octanol/apă (valoarea log)</b>	Nedefinit.
<b>Presiunea vaporilor la 20 °C</b>	<10 hPa
<b>Densitatea și/sau densitatea relativă</b>	
<b>Densitate la 20 °C:</b>	1,04-1,07 g/cm <sup>3</sup> (DIN 51757)
<b>Densitatea relativă:</b>	Nedefinit.
<b>Densitatea vaporilor:</b>	Nedefinit.

**9.2 Alte informații**

Nu există alte informații relevante.

**Aspect:**
**Formă:**

lichid

**Indicații importante pentru protejarea sănătății și a mediului, ca și pentru securitate**
**Temperatura de autoaprindere:**

Produsul nu este autoinflamabil.

**Proprietăți explozive:**

Produsul nu este explozibil.

**Schimbare de stare de agregare**
**Viteza de evaporare**

Nedefinit.

**Informații cu privire la clasele de pericol fizic**

<b>Explozibili</b>	nu apare
<b>Gaze inflamabile</b>	nu apare
<b>Aerosoli</b>	nu apare
<b>Gaze oxidante</b>	nu apare
<b>Gaze sub presiune</b>	nu apare
<b>Lichide inflamabile</b>	nu apare
<b>Solide inflamabile</b>	nu apare
<b>Substanțe și amestecuri autoreactive</b>	nu apare

(Continuare pe pagina 5)



## Fișa cu date de securitate conform (CE) 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 15.12.2022

Numărul versiunii 8

data de actualizare: 01.12.2022

**Denumire comercială: Original ATE Brake Fluid DOT 3 G (yellow)**

(Continuare pe pagina 4)

Lichide piroforice	nu apare
Solide piroforice	nu apare
Substanțe și amestecuri care se autoîncălzesc	nu apare
Substanțe și amestecuri care emit gaze inflamabile în contact cu apa	nu apare
Lichide oxidante	nu apare
Solide oxidante	nu apare
Peroxizi organici	nu apare
Corozive pentru metale	nu apare
Explozivi desensibilizați	nu apare

### SECȚIUNEA 10: Stabilitate și reactivitate

**10.1 Reactivitate** Nu există alte informații relevante.

**10.2 Stabilitate chimică**

**Descompunere termică/ condiții de evitat:**

Produsul nu se descompune dacă este folosit conform normelor.

**10.3 Posibilitatea de reacții periculoase** Nu se cunosc reacții periculoase.

**10.4 Condiții de evitat** Nu există alte informații relevante.

**10.5 Materiale incompatibile:** Nu există alte informații relevante.

**10.6 Produși de descompunere periculoși:**

Monoxid de carbon și anhidridă carbonică

Oxid de azot (NOx)

### SECȚIUNEA 11: Informații toxicologice

**11.1 Informații privind clasele de pericol definite în Regulamentul (CE) nr. 1272/2008**

**Toxicitatea acută** Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

**Valori LD/LC50 relevante pentru clasificare:**

**Reaction mass of 2-(2-(2-butoxyethoxy)ethoxy)ethanol and 3,6,9,12-tetraoxahexadecan-1-ol**

Oral	LD50	>5.000 mg/kg (șobolan)
Dermal	LD50	>3.000 mg/kg (rabbit)

**111-46-6 2,2'-oxibisetanol**

Oral	LD50	>5.000 mg/kg (șobolan)
Dermal	LD50	>5.000 mg/kg (rabbit)

**111-77-3 2-(2-metoxietoxi)etanol**

Oral	LD50	4.160 mg/kg (Guinea Pig) (OECD 401)
Dermal	LD50	>5.000 mg/kg (rabbit) (OECD 402)

**Corodarea/iritarea pielii** Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

**Lezarea gravă/iritarea ochilor**

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

**Sensibilizarea căilor respiratorii sau a pielii**

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

**Mutagenitatea celulelor germinative**

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

**Cancerigenitatea** Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

**Toxicitatea pentru reproducere**

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

**STOT (toxicitatea asupra organelor țintă specifice) – expunere unică**

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

**STOT (toxicitatea asupra organelor țintă specifice) – expunere repetată**

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

(Continuare pe pagina 6)



## Fișa cu date de securitate conform (CE) 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 15.12.2022

Numărul versiunii 8

data de actualizare: 01.12.2022

**Denumire comercială: Original ATE Brake Fluid DOT 3 G (yellow)**

(Continuare pe pagina 5)

**Pericolul prin aspirare** Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

**Informații cu privire la următoarele grupe de efecte posibile:**

**Efecte CMR (efect cancerigen, mutagen și toxic pentru reproducere)** Nu se aplică

**11.2 Informații privind alte pericole**

**Proprietăți de perturbator endocrin**

nici una dintre substanțele conținute nu este consemnată

### SECȚIUNEA 12: Informații ecologice

#### 12.1 Toxicitate

##### Toxicitate acvatică:

LC50	>100 mg/L (pește) (DIN 38412)
------	-------------------------------

##### Reaction mass of 2-(2-(2-butoxyethoxy)ethoxy)ethanol and 3,6,9,12-tetraoxahexadecan-1-ol

EC50	>100 mg/l (alge)
LC50	>100 mg/L (dafnie)
	>100 mg/L (pește) (DIN 38412 96 h)

##### 111-46-6 2,2'-oxibisetanol

EC50	>100 mg/l (alge)
	>100 mg/l (dafnie) (DIN 38412 T.11)
LC50	>100 mg/L (pește) (96 h)

##### 111-77-3 2-(2-metoxietoxi)etanol

EC50 (Static)	>100 mg/l (alge) (OECD 201 96 h)
	>100 mg/l (dafnie) (EPA 48 h)
LC50 (Static)	>100 mg/L (pește) (EPA 96 h)

**12.2 Persistență și degradabilitate** Nu există alte informații relevante.

**Alte indicații:** Din punct de vedere biologic produsul este ușor biodegradabil.

**12.3 Potențial de bioacumulare** Nu există alte informații relevante.

**12.4 Mobilitate în sol** Nu există alte informații relevante.

**12.5 Rezultatele evaluărilor PBT și vPvB** neaplicabil

**PBT:** neaplicabil

**vPvB:** neaplicabil

**12.6 Proprietăți de perturbator endocrin**

Produsul nu conține substanțe cu proprietăți de perturbare endocrină.

**12.7 Alte efecte adverse**

**Alte indicații ecologice:**

**Indicații generale:**

Clasa de pericol pentru ape 1 (Autoclasificare): puțin periculos

Se poate infiltra în apele freatice, în rețeaua de apă și în canalizare numai dacă a fost diluat.

### SECȚIUNEA 13: Considerații privind eliminarea

#### 13.1 Metode de tratare a deșeurilor

Eliminarea ar trebui să se bazeze pe legile și reglementările relevante de stat și locale, procesul de eliminare ar trebui să evite poluarea mediului.

**Recomandare:** Produsul trebuie supus unui tratament special conform dispozițiilor administrative.

(Continuare pe pagina 7)



## Fișa cu date de securitate conform (CE) 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 15.12.2022

Numărul versiunii 8

data de actualizare: 01.12.2022

**Denumire comercială: Original ATE Brake Fluid DOT 3 G (yellow)**

(Continuare pe pagina 6)

**Ambalaje impure:****Recomandare:**

Ambalajele care nu pot fi supuse tratamentului de curățare trebuie eliminate la fel ca substanța înșăși.

### SECȚIUNEA 14: Informații referitoare la transport

**14.1 Numărul ONU sau numărul de identificare**

ADR, ADN, IMDG, IATA nu apare

**14.2 Denumirea corectă ONU pentru expediție**

ADR, ADN, IMDG, IATA nu apare

**14.3 Clasa (clasele) de pericol pentru transport**

ADR, ADN, IMDG, IATA

Clasa nu apare

**14.4 Grupul de ambalare**

ADR, IMDG, IATA nu apare

**14.5 Pericole pentru mediul înconjurător:**

Marine Pollutant Nu

**14.6 Precauții speciale pentru utilizatori** neaplicabil**14.7 Transportul maritim în vrac în**

conformitate cu instrumentele OMI neaplicabil

**UN "Model Regulation":**

UN-, -

### SECȚIUNEA 15: Informații de reglementare

**15.1 Regulamente/legislație în domeniul securității, al sănătății și al mediului specifice (specifică) pentru substanța sau amestecul în cauză**

Nu există alte informații relevante.

**REGULAMENTUL (CE) NR. 1907/2006 ANEXA XVII** Condiții de restricționare: 54**Directiva 2011/65/UE privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice - Anexa II**

nici una dintre substanțele conținute nu este consemnată

**REGULAMENTUL (UE) 2019/1148****Anexa I - PRECURSORI DE EXPLOZIVI RESTRICȚIONAȚI (Valoarea-limită superioară în scopul acordării licenței în temeiul articolului 5 alineatul (3))**

nici una dintre substanțele conținute nu este consemnată

**Anexa II - PRECURSORI DE EXPLOZIVI CARE TREBUIE RAPORTAȚI**

nici una dintre substanțele conținute nu este consemnată

**Regulamentul (CE) nr. 273/2004 privind precursorii drogurilor**

nici una dintre substanțele conținute nu este consemnată

**Regulamentul (CE) nr. 111/2005 de stabilire a normelor de monitorizare a comerțului cu precursori de droguri între Comunitate și țările terțe**

nici una dintre substanțele conținute nu este consemnată

(Continuare pe pagina 8)



## Fișa cu date de securitate conform (CE) 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 15.12.2022

Numărul versiunii 8

data de actualizare: 01.12.2022

**Denumire comercială: Original ATE Brake Fluid DOT 3 G (yellow)**

(Continuare pe pagina 7)

**Regulamente naționale:**

**Alte dispoziții, limitări și decrete prohibitive:**

**Substanțelor care prezintă motive de îngrijorare deosebită conform REACH, articolul 57**

nici una dintre substanțele conținute nu este consemnată

**15.2 Evaluarea securității chimice:** Nu a fost efectuată o evaluare a securității chimice.

### SECȚIUNEA 16: Alte informații

Datele au fost raportate pe baza cunoștințelor noastre actuale, nu reprezintă totuși nici o garanție pentru caracteristicile produsului și nu motivează nici un raport juridic contractual.

**principiile relevante**

H302 Nociv în caz de înghițire.

H318 Provoacă leziuni oculare grave.

H361d Susceptibil de a dăuna fătului.

**Limitările recomandate de utilizare** Doar în scop industrial.

**Fișă completată de:**

Gefahrstoffmanagement Konzern

ate.sicherheit@contiautomotive.com

**Data versiunii anterioare:** 31.01.2020

**Abrevieri și acronime:**

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

SVHC: Substances of Very High Concern

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Acute Tox. 4: Toxicitate acută – Categoria 4

Eye Dam. 1: Lezarea gravă a ochilor/iritarea ochilor – Categoria 1

Repr. 2: Toxicitate pentru reproducere – Categoria 2

**Surse**

<http://www.hvbg.de/d/bia/gestis/stoffdb/index.html> [http://www.hvbg.de/d/bia/gestis/analytical\\_methods/index.html](http://www.hvbg.de/d/bia/gestis/analytical_methods/index.html)

\* **Date privitoare la versiunea anterioară modificată**